



* Cheeb Koom Txoos La Crosse
DIocese OF LA CROSSE

* Npaj kev tiv thaiv kev yuam cai txhom deev.



**TOWARD PROVIDING
 A SAFE ENVIRONMENT**

* Cheeb Koom Txoos txoj cai Lij Choj daws teeb meem.

Diocesan Policy and Procedures

1. * Daim ntawv Kom Tswj qhia tej yam tsis zoo siab, tau piav meej xa tuaj rau Txiv Tswv Qhia lub chaw lis Kab Xwm hauv Cheeb Koom Txoos La Crosse nyob sab nraud.
 Complaint Form on back is completed and sent to the Office of Bishop, Diocese of La Crosse.
2. * Cheeb Koom Txoos yuav nrog daws cov teeb meem kom haum pheej raws li txoj cai Lij Choj ncaj ncees.
 The Diocese will follow all legal reporting requirements.
3. * Cheeb Koom Txoos yuav nrog kho cov teeb meem tshwm sim kom tiav sai li sai tau.
 All necessary protective actions will be immediately taken by the Diocese of La Crosse.
4. * Yuav soj ntsuam xyuas kom sai li sai tau saib lub hauv paus pib muaj cov xwm tshwm tuaj yog vim li cas tiag.
 An immediate investigation is initiated.
5. * Txiv Tswv Qhia hauv Cheeb Koom Txoos yuav nrhiav ib pab neeg los soj ntsuam xyuas tus neeg raug luag muab yuam cai txhom deev thiab tus neeg mus txhom luag deev kom paub meej, thiab pab neeg ntawd yuav rov los qhia rau Tswv Qhia paub qhov tseeb.
 Diocesan Bishop appoints individuals to interview both accused and accuser, and serve as his liaisons.
6. * Tus neeg saib kev ncaj ncees raws txoj cai lij choj hauv Cheeb Koom Txoos yuav ncaj qhia nug tus neeg raug luag hiam raws kev ncaj ncees uas tau muaj tshwm sim.
 The Diocesan Victim Assistance Coordinator makes contact with the alleged victim.
7. * Yog tias tus neeg tau yuam cai txhom luag deev, lees nws qhov txhaum lawm los yog muaj pov thawj meej tias nws tau ua txhaum tiag. Lub Cheeb Koom Txoos La Crosse yuav siv raws li txoj cai kav toom neeg ntseeg (Canon Law), los daws cov teeb meem txhom deev cov me nyuam hnuv nyoog yau los tus tsis yeem deev. Tus tau neeg quab yuam deev ib tug me nyuam hnuv nyoog yau los tus neeg tsis yeem Cheeb Koom Txoos yuav tau xyuas raws txoj cai lij choj ncaj ncees hauv Cheeb Koom Txoos La Crosse (npau ntawv liab). Hos yog kev sib liam xwb yuav tau xyuas raws Cheeb Koom Txoos tus cai (phau ntawv ntsuab) los raws tus cai tswj tib neeg kom ruaj ntseg hauv lub ntiaj teb no.

If the accusation is admitted or sufficiently confirmed through the appropriate investigation process, the Diocese shall follow all required protocols mandated by Canon Law, the Charter for the Protection of Children and Young People and the Norms, the Revised Policy and Procedures on Sexual Misconduct for the Diocese of La Crosse (Red Book) as appropriate, the Revised Policy and Procedures Child Sexual Abuse Policy and Procedures of the Diocese (Green Book) as appropriate and all civil law requirements.

Diocese of La Crosse
 3710 East Avenue South, P.O. Box 4004
 La Crosse, Wisconsin 54602-4004
 (608) 788-7700
www.dioc.org

* Yog muaj tus me nyuam twg raug yuam cai txhom, nws muaj cai “qhia nthuav” tawm.

Legal Reporting Requirement- Child Abuse

* Sawv daws txhua tus, tus neeg nyob ib cag los lwm tus neeg pom cov xwm, nws xav qhia tawm kuj tau tsis qhia tawm kuj tau, txog tus me nyuam raug yuam cai txhom uas tsis tau lus yeem rau lub sij hawm ntawd.

Mandatory persons having reasonable cause to suspect that a child has or may be abused are required to make a report to the local authorities. Permissive persons may make a report.

* Cov neeg yuav tsum qhia nthuav tawm.

Mandatory Reporters* “Required” to Report

- 1) * Tus neeg qhia kev ntseeg: Txais lub cim tiag tes; Txiv Plig, Tub Tsob Hwb, Xib Hwb.
* Tus neeg coj lub neej tsoob hwb Tswv Ntuj: Leej Phauj, Leej Tij, ib tug Txiv Twj Cuab (*Txiv Plig los ib tug neeg*).
Clergy: ordained - priests, deacons,
Consecrated: sisters, brothers, members of Religious Orders
- 2) * Xib Hwb qhia ntawv
School teachers
- 3) * Cov thawj tswj hwm saib xyuas kev ruaj nthseg hauv tsev kawm ntawv
School administrators
- 4) * Cov kws tsoom kwm saib me nyuam kev kawm ntawv
School counselors
- 5) * Neeg zov me nyuam
Child care workers
- 6) * Neeg saib xyuas tsev zov me nyuam
Day care providers
- 7) * Tus neeg tsoom kwm txog kev kev txij nkawm los tsev neeg kev tsis haum xeeb.
Marriage or family therapists
- 8) * Tus neeg txawj ntse qhuab qhia tib neeg
Professional counselors

** Ntawm no yog cov neeg yuav qhia cov xwm nthuav tawm tab sis kuj tsis yog txhua tus.*

** This lists some but not all mandatory reporters.*

* Cov neeg yuav xa xov qhia tawm los tau tsis qhia los tau.

Permissive Reporters Who “May” Report

* Rau txhua tus neeg

All other persons.

* Yuav mus qhia nyob qhov twg

Where to Report

* Tsev lis Kab Xwm kav nroog nyob ze koj, tsev Tswj Xwm, los tub Ceev Xwm.

Your local County Social Services Agency or local Sheriff or Police Department.

* Cheeb Koom Txoos Tsev Vas ceev lus:

Diocesan Website:

www.dioc.org/safe-environment